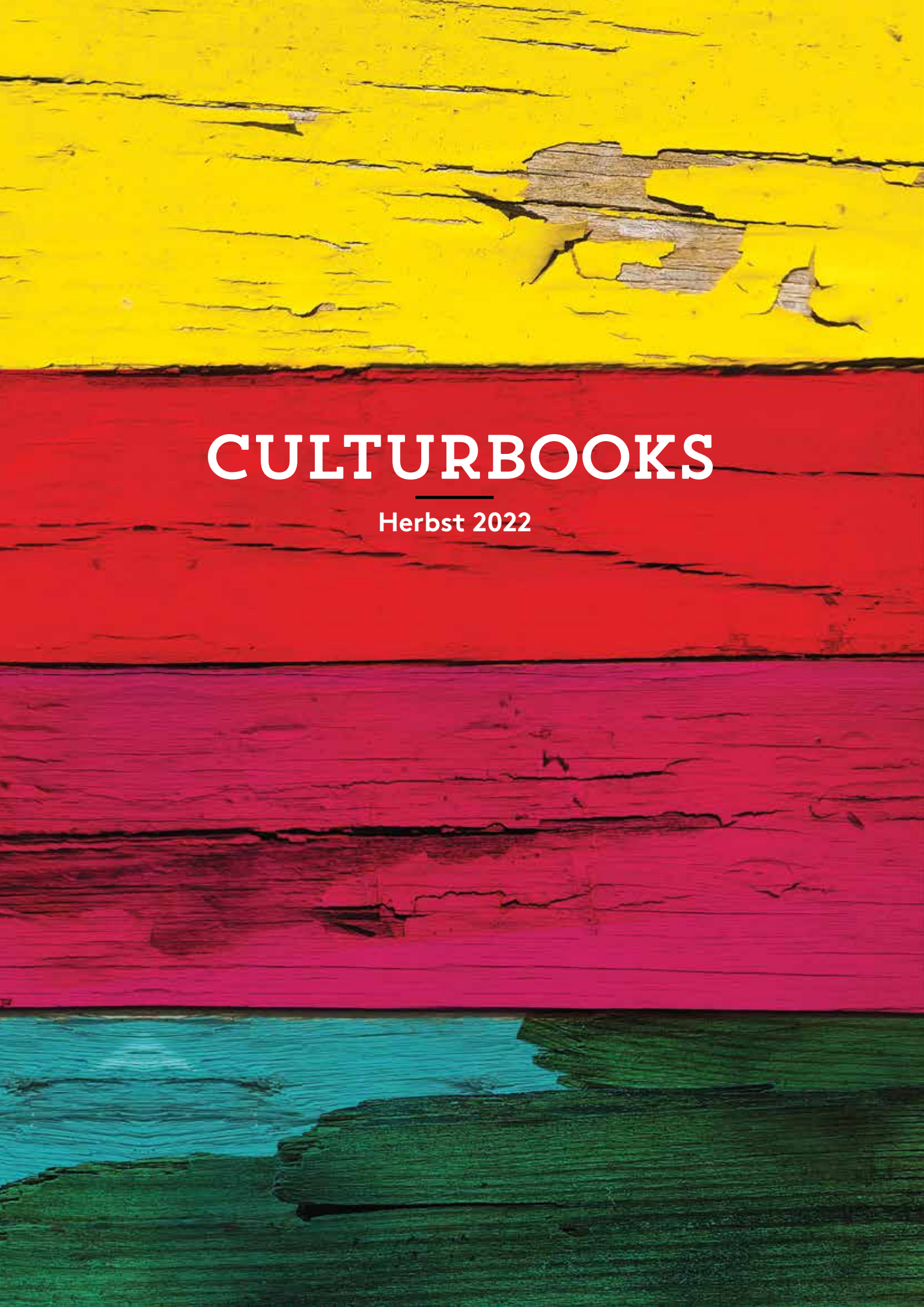
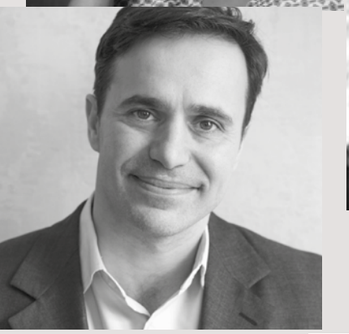


CULTURBOOKS

Herbst 2022

»Global literature at its best.«

Anita Djafari, Litprom



© Goldschmidt; C. Scott; Ma; A. Pinto; Loriga; F. de Burnay; Ali; M. Suta; Nixon; Random House; Arimah; E. Baxter; Oyeyemi; M. Kim; Gessen; N. Subin; Fonn; T. Poppe; Göhre; C. Werth; Mpoyi; K. Göransson; Koe; K. Tan; Kandasamy; T.Pengilley. Andere: privat

Liebe Kolleginnen und Kollegen,

herzlich willkommen zu unserem Herbstprogramm 2022!

Wir freuen uns, Ihnen zwei mitreißende Romane von Weltniveau präsentieren zu können.

Aus Spanien, dem Gastland der Buchmesse in diesem Herbst, kommt **Ray Lorigas** meisterhafter Roman »**Kapitulation**«, eine eindringliche Erzählung über die Anstrengungen, die wir unternehmen, um noch unter den widrigsten Umständen Liebe, Hoffnung und Menschlichkeit zu bewahren. Loriga, der »Rockstar der europäischen Literatur« (New York Times) und zweifellos einer der wichtigsten Schriftsteller Spaniens, gewann damit den mit 175 000 Dollar dotierten **Premio Alfaguara.**

Und wir haben ein atemberaubendes Debüt aus Barbados für Sie, das uns tief berührt und bewegt hat: **Cherie Jones'** Roman »**Wie die einarmige Schwester das Haus fegt**«, der auf der Shortlist für den **Women's Prize for Fiction** stand, zeigt uns die dunklen Seiten eines Urlaubsparadieses und erzählt von Liebe und Verbrechen und dem Kampf einer jungen Frau für ein besseres, hoffnungsvolleres Leben.

Wir freuen uns über Ihr Interesse an unserem Programm!

Herzliche Grüße

Ihre

Zoë Beck & Jan Karsten

CHERIE JONES

Auf der Shortlist für den Women's Prize for Fiction

»Stimmungsvoll und eindringlich.«

The New York Times

»Mit großem literarischen Können und viel Empathie zieht uns Cherie Jones mitten hinein in den Strudel eines bajanischen Lebens am Rande des Abgrunds.«

Diana Evans

»Im wohlhabenden Baxter's Beach stoßen die Reichen und die Habenichtse von Barbados aufeinander.«

O Magazin

»Ein aufsehenerregendes Werk.«

The Guardian

»Ein kraftvoller und schonungsloser Roman über die dunklen Seiten eines Inselparadieses.«

Bookseller

»Cherie Jones erzählt von den Katastrophen, die eintreten, wenn Not und Reichtum aufeinanderstoßen.«
Elle

»Der furchtlose Roman einer kühnen neuen Autorin.«
Bernardine Evaristo

»Jones' bildstarkes Debüt ist der Beginn einer glänzenden literarischen Karriere.«
Washington Post

Baxter's Beach, Barbados: ein perfektes Paradies, solange niemand an der Oberfläche kratzt. Cherie Jones erzählt in eindringlicher, lyrischer Sprache, wie Liebe und Verbrechen die Leben ihrer Figuren über alle Klassenschranken und Hautfarben hinweg auf dramatische Weise verändern.

Die Legende von der einarmigen Schwester sollte Lala eigentlich davor warnen, was mit Mädchen geschieht, die ihren Müttern nicht gehorchen. Doch für Lala ist es die verheißungsvolle Geschichte einer Abenteurerin, und als sie erwachsen ist und auf schreckliche Weise ein Baby verliert, schöpft sie daraus Hoffnung auf ein besseres Leben, weit weg von der Armut, weit weg von Adan, ihrem brutalen Mann.

Adan ist ein charismatischer, aber gewissenloser Kleinkrimineller, dessen Einbruch in eine der Strandvillen eine Kette von furchtbaren Ereignissen auslöst: ein Schuss, den niemand hören sollte. Ein Mord, der alles verändert und der auch Lala an einen Wendepunkt führt: Wird sie es endlich schaffen, dem Kreislauf der Gewalt zu entkommen?

Ein herausragendes Romandebüt in der Tradition von Zadie Smith und Marlon James.

»Jones' Debüt wirft einen genauen Blick auf das Leben der einheimischen Barbadier und der wohlhabenden Touristen, die ihre Lebenswelten besetzen.« Publishers Weekly

Cherie Jones ist Anwältin und lebt auf Barbados. 1999 gewann sie den Commonwealth Short Story Prize. Später studierte sie Kreatives Schreiben in Sheffield Hallam, wo sie sowohl den Archie Markham Award als auch den A. M. Heath Prize erhielt. Ihr Romandebüt »Wie die einarmige Schwester das Haus fegt« stand auf der Shortlist für den Women's Prize for Fiction.

Cherie Jones

Wie die einarmige Schwester das Haus fegt

Roman

Ihr digitales LEX bei Netgalley

Ungewöhnlicher Schauplatz Barbados

Shortlist Women's Prize for Fiction

Aus dem Englischen von Karen Gerwig
Originaltitel: How the One-Armed Sister Sweeps Her House
Circa 340 Seiten
ET: September 2022
Hardcover mit Lesebändchen
25,00 € (D), 25,70 € (A)
ISBN 978-3-95988-185-2
WG: 112 Gegenwartsliteratur

Leseprobe:

KAPITÄN

Gewinner des Premio Alfaguara de Novela

»Loriga ist der Rockstar der europäischen Literatur.«

The New York Times

»Ein orwellscher Roman über Autorität und kollektive Manipulation und eine Parabel auf unsere Gesellschaften, in denen jeder jeden beobachtet und beurteilt.«

Jury des Premio Alfaguara

RAY LORIGA

»Loriga gehört zu der exklusiven Gruppe von Schriftstellern, die – wie Houellebecq und Murakami – die Belletristik des 21. Jahrhunderts neu definieren.«

Wayne Burrows, The Big Issue

»Hochspannend bis zum äußerst überraschenden Ende.«

World Literature Today

Eine mitreißende Geschichte über kollektive Manipulation und den Kampf um Selbstbehauptung in einem totalitären System

»Ein packender, origineller Roman und ein großer Triumph.«
WIRED

»Loriga entwirft eine faszinierende Welt, in der alle Geheimnisse verboten sind.«
Publisher's Weekly

Eine spannende Parabel über Autoritarismus, Propaganda und das Verschwinden der Privatsphäre von einem der bekanntesten und wichtigsten Autoren Spaniens.

Zehn Jahre sind seit dem Ausbruch des Krieges vergangen, und der Erzähler weiß noch immer nicht, wofür seine im Krieg verschollenen Söhne überhaupt gekämpft haben. Er und seine Frau befolgen Befehle und bewirtschaften ihren Hof, bis angeordnet wird, dass alle Bewohner der Gegend in die neue Hauptstadt umziehen müssen.

Diese Stadt erscheint zunächst als wahres Paradies. Unter einer atemberaubenden Glaskuppel findet sich ein endloses Gewirr aus durchsichtigen Straßenzügen, Gebäuden, Geschäften. Für alles Lebensnotwendige ist gesorgt, und die Frau lebt sich schnell in ihr neues Leben ein. Doch der Mann findet keine Ruhe in dieser vollkommenen Transparenz, in der es weder Geheimnisse noch blickdichte Mauern gibt. Wer gegen die unausgesprochenen Regeln verstößt, muss mit den schlimmsten Konsequenzen rechnen, wie der Erzähler bald feststellt. Wird er am Ende kapitulieren und sich einfügen, oder gelingt ihm die Flucht aus diesem Albtraum?

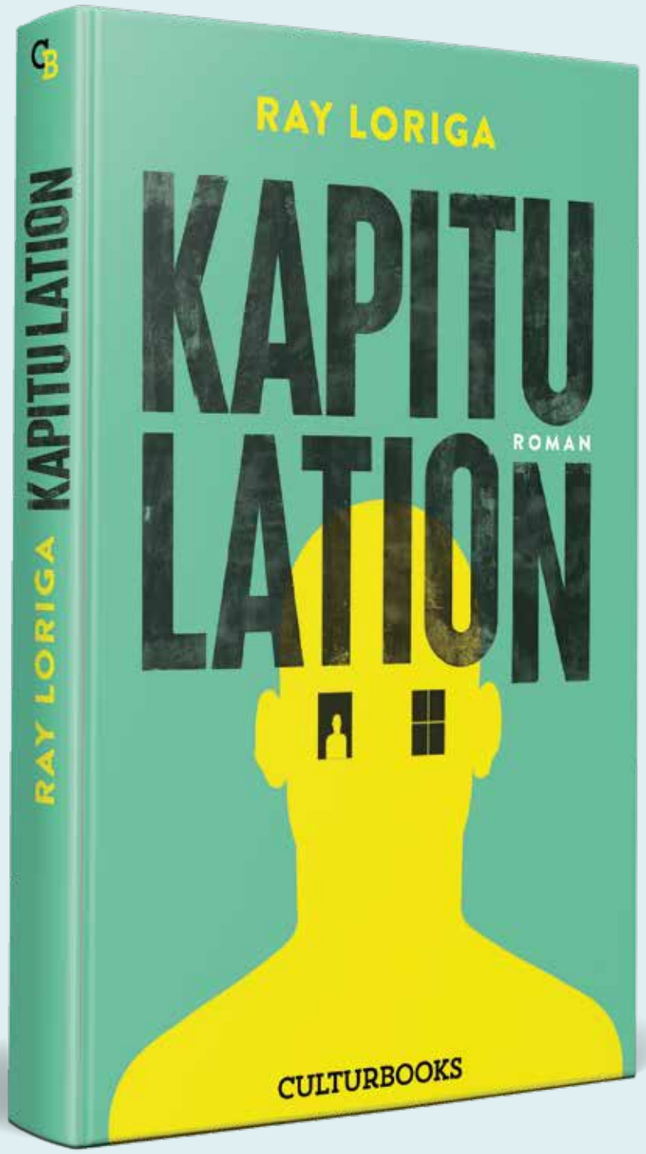
Eine eindringliche Erzählung von den Anstrengungen, die wir unternehmen, um noch unter den widrigsten Umständen Liebe, Hoffnung und Menschlichkeit zu bewahren.

Ray Loriga, geboren 1967 in Madrid, ist ein spanischer Autor, Drehbuchautor und Regisseur. Sein Werk wurde in 14 Sprachen übersetzt. Auf Deutsch erschienen zahlreiche Romane, etwa »Tokio liebt uns nicht mehr«. Als Drehbuchautor hat er u. a. mit Pedro Almodóvar garbeitet. Loriga wurde vielfach ausgezeichnet, für »Kapitulation« erhielt er den mit 175 000 Dollar dotierten Premio Alfaguara de Novela. Foto: Fatima de Burnay

Ray Loriga

Kapitulation

Roman



Buchmesse Gastland Spanien

Bestellen Sie Ihr LEX jetzt

Gewinner des Premio Alfaguara de Novela

Aus dem Spanischen von Alexander Dobler
Originaltitel: Rendición
200 Seiten
Hardcover mit Lesebändchen
ET: September 2022
24,00 € (D), 24,60 € (A)
ISBN 978-3-95988-155-5
WG: 112: Gegenwartsliteratur

Leseprobe:

Amanda Lee Koe

Die letzten Strahlen eines Sterns

Roman

»Die überlebensgroße Geschichte dreier außergewöhnlicher Frauen, intim und menschlich erzählt.«
USA Today

»Mit kühlem Blick, großer Ehrlichkeit und voller Empathie durchmisst Koe das 20. Jahrhundert.«
Binnie Kirshenbaum

Ein Fotograf hält auf einer Party in Berlin die zufällige Begegnung dreier sehr unterschiedlicher Frauen fest: die aufstrebende deutsche Schauspielerin **Marlene Dietrich,** die auf dem Weg ist, eine der bleibenden Ikonen Hollywoods zu werden; **Anna May Wong,** der erste chinesischstämmige US-Filmstar; und **Leni Riefenstahl,** deren Propagandakunstfilme sie erst berühmt und dann berüchtigt machen sollten.

Von diesem Ausgangspunkt aus navigiert Koe ihre Protagonistinnen mit leichter Hand durch die wechselnden politischen Strömungen des 20. Jahrhunderts und verhandelt auf lebendige und neugierige Weise Fragen nach Mitschuld und Täterschaft, nach Identität, Verlangen, Ästhetik und Kunst.

»Ein episches, weltumspannendes, durch die Zeit reisendes Wunderwerk von einem Roman.« Ben Metcalf

Aus dem Englischen von Zoë Beck
Roman, 472 Seiten
Lieferbar, Mai 2022
Hardcover mit Lesebändchen
28,00 € (D), 28,80 € (A)
ISBN 978-3-95988-153-1
WG: 112 Gegenwartsliteratur

Koe bringt das 20. Jh. zum Leuchten

Ein frischer Blick auf Kulturgeschichte

Marlene Dietrichs 30. Todesjahr

Amanda Lee Koe lebt in Singapur und New York. Ihr Storyband »Ministerium für öffentliche Erregung« (CulturBooks 2016) wurde unter die 10 besten englischen Bücher Singapurs der letzten 50 Jahre gewählt, stand auf Platz 1 der Litpom-Bestenliste »Weltempfänger« und der Shortlist des Internationalen Literaturpreises. »Die letzten Strahlen eines Sterns« ist ihr erster Roman. Foto: Kirsten Tan

Internationale Literatur

»Ein dunkel leuchtendes Meisterwerk.«
Adresseavisen

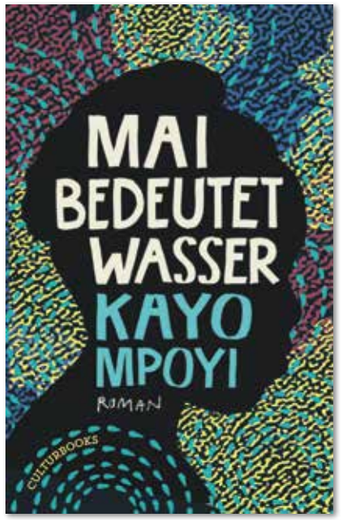
Direkt, eindringlich und immer auch poetisch erzählt Maria Kjos Fonn von einem selbstzerstörerischen Fall in die Sucht – und dem schwierigen Weg wieder hinaus.

Es ist die kompromisslose Geschichte eines von äußeren Umständen unbeeinflusstes Leiden, ein Roman über ein Rausfallen aus der Gesellschaft ohne ersichtlichen Grund.

»Kjos Fonn hat die Fähigkeit, schmerzhafte, schöne und wichtige Geschichten über Menschen zu erzählen, die im gesellschaftlichen Abseits stehen.« Verdens Gang

Maria Kjos Fonn, geboren 1990, lebt als freie Autorin in Oslo. »Heroin Chic« wurde als einer der wichtigsten norwegischen Romane des Jahres gelobt und gewann den Osloer Literaturpreis.

Heroin Chic.
Roman. März 2022.
Aus dem Norwegischen von Gabriele Haefs.
Klappenbroschur. 224 Seiten.
18,00 € (D) / 18,50 € (A)
ISBN 978-3-95988-186-9



»Ein staunenswertes, ein erstaunliches Debüt.«
Sigrid Löffler, Deutschlandfunk Kultur

»Der Roman von Kaio Mpoyi behandelt in einer wunderschönen, ausdrucksvollen und poetischen Sprache Themen, über die sich viele Menschen heute Gedanken machen, unter anderem die Folgen von Kolonialismus, Migration, Flucht und Vertreibung.« Steffi Becker, Buchhandlung »Tolle Geschichten«

»So ein wunderschönes, berührendes Buch habe ich lange nicht in Händen gehalten. Ein Entwicklungsroman, der so poetisch auch schwere Themen schultert, dass man ihm nur verfallen kann.« Jörg Petzold, FluxFM

Kayo Mpoyi lebt in Schweden. Sie wurde 1986 in Kongo-Kinshasa geboren und wuchs in Tansania auf. »Mai bedeutet Wasser« gewann den Katapultpriset für das beste schwedische Debüt des Jahres.

Mai bedeutet Wasser.
Roman. September 2021.
Aus dem Schwedischen von Elke Ranzinger.
Hardcover mit Lesebändchen. 264 Seiten.
20,00 € (D) / 20,50 € (A)
ISBN 978-3-95988-154-8

Internationale Literatur

PREIS DER HOT LIST 2021

»Um Russland zu verstehen, müssen Sie dieses Buch lesen.«

The Times

»Ein schreckliches Land« fragt, was man dem Ort, an dem man geboren wurde, schuldig ist und was er einem schuldet. Ein reifer, humorvoller und einfühlsamer Roman über ein Russland am Scheideweg, das Altern, politischen Widerstand und die Schwierigkeit, hehre Ideale auch tatsächlich im Leben umzusetzen.

»Gessen gelingt Erstaunliches: abwägende, komplexe Argumente und kluge Fragen in Bezug auf ein Land, über das zwar unaufhörlich geredet wird, aber viel zu häufig in Schablonen.« Uli Hufen, DLF, Buch der Woche

Keith Gessen wurde 1975 in Moskau geboren und immigrierte 1981 mit seiner Familie in die USA. Er ist Mitbegründer der literarischen Zeitschrift *n+1* und unterrichtet Journalismus an der Columbia University.

Ein schreckliches Land.
Roman. Juli 2021.
Aus dem Englischen von Jan Karsten.
Hardcover mit Lesebändchen. 488 Seiten.
24,00 € (D) / 24,70 € (A)
ISBN 978-3-95988-151-7

»Einer der bemerkenswertesten Debütromane der letzten Jahre.«

Sigrid Löffler, Deutschlandfunk Kultur

Ling Mas ungewöhnlicher Roman ist eine bewegende Familiengeschichte, ein schräges Roadmovie, eine originelle Endzeiterzählung und eine schwarzhumorige Satire über die Folgen unseres Konsumverhaltens.

»Man findet derzeit kaum einen anderen Roman, der so mitreißend und gewitzt, so atmosphärisch dicht den zwischen Überdruss und Untergangsängsten, zwischen blindem Systemvertrauen und depressiver Ziellosigkeit schwankenden emotionalen Seelenzustand der Generation Y auf den Punkt bringt.« Oliver Jungen, FAZ

Ling Ma wurde in China geboren, wuchs in den USA auf und lebt in Chicago. Ihr Debütroman stand auf diversen Bestenlisten und gewann zahlreiche Preise, etwa den Preis der Hotlist für das beste Buch aus unabhängigen Verlagen.

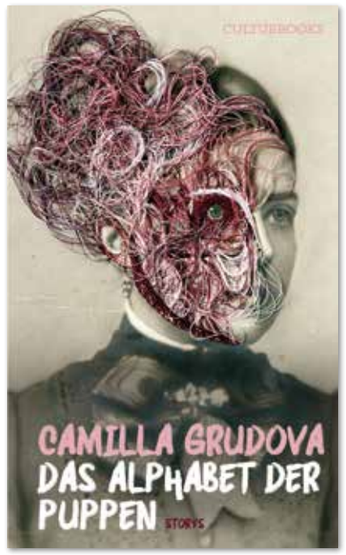
New York Ghost.
Roman. März 2021.
Aus dem Englischen von Zoë Beck.
Hardcover mit Lesebändchen. 360 Seiten.
23,00 € (D) / 23,70 € (A)
ISBN 978-3-95988-152-4

Internationale Literatur

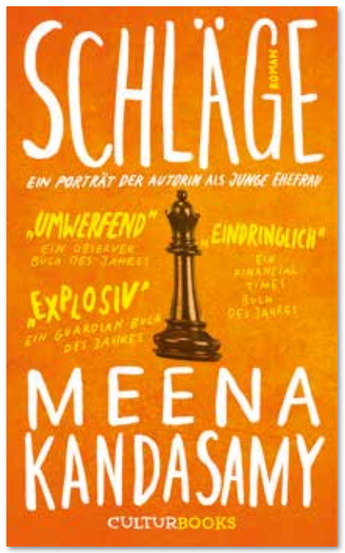
15,00 € (D) / 15,40 € (A)
ISBN 978-3-95988-147-0

15,00 € (D) / 15,40 € (A)
ISBN 978-3-95988-184-5

15,00 € (D) / 15,40 € (A)
ISBN 978-3-95988-101-2



20,00 € (D) / 20,50 € (A)
ISBN 978-3-95988-150-0



22,00 € (D) / 22,60 € (A)
ISBN 978-3-95988-148-7

22,00 € (D) / 22,70 € (A)
ISBN 978-3-95988-149-4

CulturBooks Verlag
Gärtnerstraße 122 | 20253 Hamburg
T +49. (0)40. 31 10 80 81 | info@culturbooks.de

Programm, Lektorat, Vertrieb, Lesungen
Zoë Beck | zoe.beck@culturbooks.de
Jan Karsten | jan.karsten@culturbooks.de

Presse
Irmi Keis | irmi.keis@culturbooks.de

Herstellung
Klaus Schöffner | info@culturbooks.de

CulturBooks unterstützt die Arbeit der
Kurt Wolff Stiftung für eine lebendige unabhängige
Verlagsszene.

Rechte, Lizenzen
Literarische Agentur Kossack | Cäcilienstraße 14
22301 Hamburg | T +49. (0)40. 27 16 38 28
lars.schultze@mp-litagency.com

Verlagsvertretungen

Berlin, Brandenburg, Mecklenburg-Vorpommern, Sachsen, Sachsen-Anhalt, Thüringen, Hessen
Regina Vogel | c/o büro indiebook
vogel@buero-indiebook.de

Bremen, Hamburg, Niedersachsen, Nordrhein-Westfalen, Schleswig-Holstein
Christiane Krause | c/o büro indiebook
krause@buero-indiebook.de

Baden-Württemberg, Bayern, Saarland, Rheinland-Pfalz
Michel Theis | c/o büro indiebook
theis@buero-indiebook.de

büro indiebook
T +49. (0)8141. 308 93 89 | F +49. (0)8141. 308 93 88
www.buero-indiebook.de

Österreich
Anna Güll | Verlagsvertretungen
Hernalser Hauptstraße 230/10/9 | 1170 Wien
T +43. (0)699. 19 47 12 37 | anna.guell@pimk.at

Key Account
Ulrich Deurer | Mühlangerstraße 8
86424 Dinkelscherben | T +49. (0)8292. 960 99 03
deurer@libret.de

Auslieferung Buchhandel
Prolit Verlagsauslieferung & Co. KG
Siemensstraße 16 | 35463 Fernwald-Annerod
Christiane Schweiker | c.schweiker@prolit.de
T +49. (0)641. 94393- 25 | F +49. (0)641. 94393-89

Unsere Bücher sind auch über die Barsortimente Umbreit, Zeitfracht und Libri zu beziehen.

Preisträger Deutscher Verlagspreis 19

Preisträger Deutscher Verlagspreis 20

Preisträger Deutscher Verlagspreis 22

PREIS DER HOT LIST 2021

Sie möchten CulturBooks näher kennenlernen?
Gerne sind wir mit einem Verlagsabend bei Ihnen zu Gast.